



B8+226

9635

3

李泽厚主编  
美学译文丛书

MS 03/25

作为表现的科学和一般语言学的  
美学的历史

[意]贝尼季托·克罗齐 著

王天清 译 袁华清 校



美院图书馆 B0016691

中国社会科学出版社

**作为表现的科学和一般语言学的  
美学的历史**

\*

中国社会科学出版社出版  
新华书店北京发行所发行  
湖南省新华印刷二厂印刷

---

850×1168毫米 32开本 10.75印张 2插页 248千字

1984年7月第1版 1984年7月第1次印刷

印数 1—35,000册

统一书号：2190·088 定价：1.25元

ESTETICA

COME SCIENZA DELL'ESPRESSIONE E

LINGUISTICA GENERALE

STORIA

BARI

GIUS. LATERZA & FIGLI

TIPOGRAFI-EDITORI-LIBRAI

1958

根据意大利拉泰尔查出版社(巴里)1958年版翻译

# 美学译文丛书序

李泽厚

1980年6月全国第一次美学会议简报说：“中国社会科学院哲学所李泽厚同志在发言中强调指出：现在有许多爱好美学的青年人耗费了大量的精力和时间苦思冥想，创造庞大的体系，可是连基本的美学知识也没有。因此他们的体系或文章经常是空中楼阁，缺乏学术价值。这不能怪他们，因为他们根本不了解国外研究成果和水平。这种情况也表现在目前的形象思维等问题的讨论上。科学的发展必须吸收前人和当代的研究成果，不能闭门造车。目前应该组织力量尽快地将国外美学著作翻译过来。我认为这对于改善我们目前的美学研究状况具有重要意义。有价值的翻译工作比缺乏学术价值的文章用处大得多。我对研究生就是这样要求的，要求他们深入研究、批判现代美学某某某派，而不要去写那种空洞的讨论文章。”

这确乎是我对当前也只是当前中国美学情况的基本看法之一，得到了与会同志们特别是社会科学出版社的热情支持后，就筹备出一套以整本著作为主的《美学译文丛书》（单篇文章已出版有《美学译文》刊物），以近现代外国美学为主，只要有学术参考价值的，便都拿来，尽量翻译，争取书前加一批判性的介绍序文，但消化和批判主要仍交给读者们自己去作。我想，博采众家之长，不

拒一得之见，批判改造对方，以丰富发展自己，是符合马克思主义的基本精神的。所译的书尽量争取或名著或名家，或当年或今日具有影响的著作。译文则因老师宿儒不多，大都出自中、青年之手，而校阅力量有限，错译误解之处可能不少。但我想，值此所谓“美学热”，大家极需书籍的时期，许多人不能读外文书刊，或缺少外文书籍，与其十年磨一剑，慢腾腾地搞出一两个完美定本，倒不如放手先译，几年内多出一些书。所以，一方面应该提倡字斟句酌，力求信、达、雅，另一方面又不求全责备，更不吹毛求疵。总之，有胜于无，逐步提高和改善。

愿我们这个美学翻译事业兴旺发达。同志们，大家都来帮忙吧！

1980年12月于北京

# 目 录

## 第 一 章 古希腊-罗马时代的美学观念

美学的历史概念	1
古希腊-罗马时代的美学探求和错误方向	2
美学问题在希腊的起源	3
柏拉图的严厉否定	4
美学的享乐主义和道德论	5
古代的神秘主义美学	8
关于美的研究	8
艺术的理论和美的理论之区别	10
科学的方向。亚里士多德	13
亚里士多德之后摹仿的概念。菲洛斯特拉多	15
关于语言的思辨	17

## 第 二 章 中世纪和文艺复兴时期的美学观念

中世纪——神秘主义的美学：关于美的观念	19
中世纪的艺术教育理论	21

经院哲学和美学的交错	22
文艺复兴：“菲洛葛拉发”和美的哲学及 经验的研究	23
艺术的教育理论和亚里士多德的诗学	25
文艺复兴时期的诗学	28
艺术中关于普遍性和逼真性的争论	28
弗拉卡斯托罗	28
卡斯泰尔韦特罗	29
皮科洛米尼和平西亚诺	30
帕特里齐	31

### 第三章 十七世纪思想的酝酿

十七世纪时新的词汇和新的研究	32
巧智	32
鉴赏	34
鉴赏一词的各种意义	34
想象或幻想	37
情感	39
这些词汇统一的倾向	40
给这些词汇下定义时的困惑和矛盾	40
巧智和知性	40
鉴赏和知性的审辨	41
“我说不出的什么”	43
幻想和感觉论。幻想的校正	44
情感和感觉论	46



#### 第四章 笛卡儿主义、莱布尼兹主义中的美学观念和鲍姆嘉通的《埃斯特惕卡》

笛卡儿主义和幻想	48
科鲁沙和安德烈	49
英国人：洛克、夏夫兹博里、哈奇生和 苏格兰学派	50
莱布尼兹：微小的感觉和混乱的认识	51
莱布尼兹的理性主义	52
关于语言的思辨	53
沃尔夫	54
低级认识器官的要求	55
鲍姆嘉通和《埃斯特惕卡》	56
美学，作为感性认识的科学	57
对鲍姆嘉通的批判	58
鲍姆嘉通的理性主义	59
新的名称和旧的内容	62

#### 第五章 乔巴蒂斯达·维柯

维柯，美学科学的发现者	64
诗和哲学，幻想和知性	65
诗和史	67
诗和语言	69
归纳逻辑和形式逻辑	70
维柯反对所有以前的诗学理论	71
维柯关于以前的语法学家和语言学家的	

评论	72
十七世纪作家对维柯的影响	73
《新科学》中的美学	74
维柯的错误	75
尚待完成的进步	77

## 第六章 十八世纪的次要的美学学说

维柯的幸运	78
意大利的作家们：孔蒂	79
夸德里奥和孔诺蒂	83
切萨罗蒂	83
贝蒂内里和帕加诺	84
鲍姆嘉通的追随者：梅耶尔	85
梅耶尔的混乱	87
门德尔松和其他的鲍姆嘉通主义者。美学的流行	89
赫尔德	93
语言哲学	97

## 第七章 同一时期的其他美学学说

十八世纪的其他作家：巴托	100
英国人：荷迦兹	101
博克	102
霍姆	103
折衷主义和性欲说：普拉特内尔	104
黑姆斯泰尔许伊	105

新柏拉图主义和神秘主义：文克尔曼	105
美和含义的缺乏	105
文克尔曼的妥协和矛盾	107
孟斯	108
莱辛	109
理想美的艺术家们	111
G·斯帕莱蒂和特征	112
美和特征说：希尔特、迈约和歌德	113

## 第八章 依曼努尔·康德

康德	114
康德和维柯	114
康德的艺术概念和鲍姆嘉通的艺术概念 的一致性	115
《判断力批判》里的艺术	117
康德体系中的幻想	119
直觉的各种形式和先验的感性论	119
康德学说中的美的理论有别于艺术的理 论	121
康德美学中一些神秘主义的论述	122

## 第九章 唯心主义的美学。席勒、谢林、佐尔格 和黑格尔

《判断力批判》和形而上学的唯心主义	125
席勒	125
席勒和康德的关系	126

审美领域或游戏领域	126
审美教育	128
席勒美学的不精确性和虚幻性	129
席勒的审慎和浪漫主义者的不审慎	130
关于艺术的理念。李希特	131
费希特	132
美和特征	133
艺术和哲学	134
理念和神。艺术和神话学	136
佐尔格	137
艺术，实践和宗教	138
黑格尔	139
形而上学的唯心主义美学和鲍姆嘉通主义	141
黑格尔体系中艺术的死亡和衰败	143

## 第十章 叔本华和赫尔巴特

唯心主义反对者的美学的神秘主义	145
叔本华	145
在叔本华那里的一个较佳理论的迹象	147
赫尔巴特	148
纯粹美和形式美的关系	149
艺术作为内容和形式的总和	150
赫尔巴特和康德的思想	151

## 第十一章 菲德里科·施莱尔马赫

内容的美学和形式的美学。这个对立的

意义	153
对他的错误评价	154
施莱尔马赫对他前人的态度	155
美学在他的伦理学中的位置	156
审美的活动是内在的和个体的活动	157
艺术的真实和知性的真实	158
有别于情感和宗教的艺术意识	158
梦和艺术。灵感和深思	159
艺术和典型性	159
艺术的独立性	161
艺术和语言	162
施莱尔马赫的缺点	162
他对美学的功绩	163

## 第十二章 语言哲学。洪堡德和斯坦因哈尔

语言学的进步	165
十九世纪初的语言学思辨	165
洪堡德。理性主义的残余	166
语言作为活动。内部形式	168
在洪堡德那里的语言和艺术	169
斯坦因哈尔。和逻辑活动相比，语言活动的独立性	170
语言的本质和起源问题的一致性	171
斯坦因哈尔关于艺术的错误观念。语言学 and 美学并未结合	172

### 第十三章 德国的次要美学家

形而上学学派的次要的美学家	174
克劳斯、特兰多尔夫、韦塞和其他人	174
费舍尔	176
其他的方向	178
自然美的理论和美的转化的理论	179
第一种理论的进展。赫尔德	179
费舍尔的美学的物理学	182
美的转化理论。从古代到十八世纪	182
这个理论的两种形式。丑的被征服。佐尔格、韦塞和其他人	186
从抽象到具体的过渡。费舍尔	187
“纯粹美骑士的传说”	188

### 第十四章 十九世纪上半叶法国、英国和意大利的美学

法国的美学运动。库申和儒弗鲁瓦	189
英国的美学	191
意大利的美学	192
罗斯米尼和焦贝尔蒂	193
意大利的浪漫主义者；艺术的独立性	195

### 第十五章 弗朗西斯科·德·桑蒂斯

弗朗西斯科·德·桑蒂斯。他的思想的发展	197
黑格尔主义的影响	198

对黑格尔主义的不自觉的批判	200
对德国美学的批判	201
对形而上学的美学的最终反叛	203
德·桑蒂斯自己的理论	205
形式的概念	205
德·桑蒂斯，艺术批评家	206
德·桑蒂斯，哲学家	208

## 第十六章 后继者们的美学

赫尔巴特美学的复兴	209
齐默尔曼	210
费舍尔反对齐默尔曼	212
洛慈	212
形式的美学和内容的美学调和的企图	213
克施林	215
内容的美学。——斯卡斯莱尔	216
E·哈特曼	217
E·哈特曼和美的转化	218
法国的形而上学的美学。勒韦克	220
英国。罗斯金	221
意大利的美学家	221

## 第十七章 美学的实证论和自然主义

实证论和进化论	226
斯宾塞的美学	226
美学的生理学家：阿伦、赫尔姆霍茨及 其他人	228

美学中自然科学的方法	229
费希纳的归纳的美学	232
格罗塞。思辨的美学和艺术科学	234
社会学的美学	236
自然主义。隆布罗索	238
语言学的退步	238

## 第十八章 美学的心理学主义和最近的其他 方向

新批判主义和先验论	241
基尔希曼	241
翻译成心理学的形而上学。F·T·费舍 尔	242
心理学的方向。立普斯	244
谷鲁斯	245
谷鲁斯和立普斯的美的转化	246
韦龙和美学的双重形式	247
尼采	248
象征型艺术的理论家。菲德莱尔	251
这些理论狭窄的局限	253
回到鲍姆嘉通的企图。黑尔曼	253
折衷主义。鲍桑葵	255
表现的美学。现状	255

## 第十九章 对一些特殊学说历史的回顾

美学史的结论	257
科学史和特殊错误的科学批判史	258



<b>I 修辞学或修饰形式的理论</b>	259
古代意义上的修辞学	259
中世纪和文艺复兴时期修辞学的变迁	260
维韦斯、拉穆斯和帕特里齐的批判	261
近代的残存	262
近代意义上的修辞学。文学形式的理论	263
修饰的概念	263
修饰的分类	264
适度的概念	265
中世纪和文艺复兴时期的修饰理论	266
十七世纪的归谬	268
关于修饰理论的论战	268
迪·马尔赛斯和隐喻	269
心理学的解释	270
浪漫主义和修辞学。现状	271
<b>II 艺术种类和文学种类史</b>	273
古代的种类。亚里士多德	273
中世纪和文艺复兴时期	274
三一律	274
种类和规则的诗学。斯卡利杰罗	275
妥协和扩充	276
对一般规则的反叛	278
西班牙的批评家们	278
马里诺	279
十八世纪的批评家们	281